

更改資料申請

待委員審批的更改資料申請

項	申請編號	活動名稱	申請團體	更改事項	備註
1	58/16-17(CRS)	天壇大佛及大澳一天遊	君傲灣業主委員會	✧ 開支項目內容	
2	1/16-17(CA)	二零一六年清明節防止山火宣傳活動	西貢區防火委員會	✧ 開支項目內容	事後申請
3	16/16-17(CA)	2016-2017 夜墟 YND <sup>3</sup>	香港青年協會深宵青年服務	✧ 新增及調撥開支項目	
4	31/16-17(CA)	西貢區公民教育劇場	西貢區公民教育促進委員會	✧ 表演場數	
5	34/16-17(CA)	設立西貢區促進大廈管理事務網頁及印製西貢區大廈管理通訊	西貢區大廈管理事務促進委員會	✧ 調撥開支項目 ✧ 批撥金額上調 10,452 元	
6	4/16-17(A&C)	2016/2017 西貢區音樂及文化藝術節將軍澳民歌演唱會	將軍澳文化康樂中心	✧ 開支項目內容 ✧ 新增開支項目 ✧ 批撥金額上調 20,000 元	
7	5/16-17(A&C)	2016/2017 西貢區音樂及文化藝術節 — 百變中樂 Fun 享音樂會之電視電影金曲篇	西貢文化中心	✧ 開支項目內容 ✧ 調撥開支項目	

本函編號：GRD/OC/2016/0009

西貢區議會財務及行政委員會  
將軍澳培成路 38 號  
西貢將軍澳政府綜合大樓四樓

敬啓者：

有關更改活動事宜

本會原定於 2016 年 10 月 1 日舉辦「十、一國慶煙花遊 / National Day Fireworks Display Tour」及費用為每位\$280，由於參加人數不足，故現向 貴會申請更改活動日期、行程及費用。有關撥款活動日期將改至 2016 年 11 月 20 日，行程將改往昂坪市集、寶蓮寺、天壇大佛及大澳，而活動名稱現改為「天壇大佛及大澳一天遊 / The Big Buddha & Tai O One Day Tour」，費用調整至每位\$109，而且其中一項申請交通工具之費用由船隻改為旅遊車之費用，敬希 貴處批准。

如有任何查詢，歡迎辦公時間內致電 2132 9888 與客戶服務處物業主任黃先生或高級物業主任蔡小姐聯絡。

君傲灣  
業主委員會主席



呂劍豪  
2016 年 9 月 26 日



# 西貢區防火委員會

## SAI KUNG DISTRICT FIRE SAFETY COMMITTEE

檔號： HAD SK PSWR 11/40/30/15(16) 1

電話： 2706 3814

傳真： 2791 5692

西貢區議會

財務及行政委員會

溫悅昌先生, BBS, MH, JP

溫主席：

### 西貢區防火委員會 - 二零一六年清明節防止山火宣傳活動 申請更改預算開支項目 (申請編號：1/16-17(CA))

非常感謝貴會於本年 1 月 19 日的會議上批准本會就上述活動計劃的撥款申請。本會現特函貴會申請更改有關預算開支項目，為方便派發宣傳品，委員議決加用包裝袋(光身透明文件袋)包裝毛巾及扇，故此預算開支項目由原本的「樽裝水、毛巾及扇」改為「樽裝水、毛巾、扇及包裝袋(光身透明文件袋)」。

敬希貴會批准上述申請。有勞之處，不勝銘感。

西貢區防火委員會主席

(陳嘉敏



代行)

2016年8月30日



敬啟者：

2016-2017 夜墟 YND3「16/16-17(CA)」撥款調撥申請

鑑於計劃內容中的「企硬唔 TAKE」活動，需符合區議會要求，聘請持有有效資歷證明之中醫師才合資格提供服務，但相關資歷中醫師將於十月移民，本單位曾努力嘗試從多方面尋求合資格的中醫師，但他們因工作時間難以配合的關係，故未能為本隊提供服務。

故此，本單位在難以聘請合適人選提供「企硬唔 TAKE」活動的情況下，建議將夜墟財政表上項目 13 - 中醫高級導師費用款項調撥到項目 21 - 高級體適能導師費 (本隊著重青少年的全能發展，期望讓青少年能有更多不同的活動經歷，擴闊個人的成長視野)。

另外，戶外活動之導師亦未能提供合適服務。故此，本單位希望將夜墟財政表上項目 26 - 高級康體導師費其中的款項調撥到新增到(B)將軍澳體育館「夜墟」系列。活動總款額維持不變，調撥項目詳情如下：

調撥項目：

	項目 (請詳細列明)	批撥款額	調撥後更新款額
13	中醫高級導師費用 \$259(高級) x 22 小時	\$5698	\$3108 (-\$2590)
21	高級體適能導師費 \$259(高級) x 22 小時	\$5698	\$8288 (+\$2590)
26	高級康體導師費 \$259(高級) x 32 小時	\$8288	\$4662 (-\$3626)

新增項目：

32	高級康體導師費 (手工藝、皮革等) \$259(高級) x 14 小時	N/A	3626
----	---	-----	------

本單位現向 貴會提出申請，期望 貴會能接納上述調撥安排。如 貴會對上述申請有任何疑問，可致電 6131 2225 與陳俊杰先生或本人聯絡。有勞之處、不勝感激！

此致  
西貢區議會秘書處

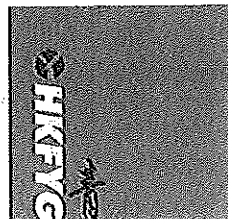


二零一六年九月三十日



單位主任

李智廣 謹啟



義舉  
共善

A Member Agency of  
the Community Chest  
香港公益金會員機構

新界西貢原城路1號  
日出康城首層

The Capitol, LOHAS Park,  
1 Lohas Park Road,  
Sai Kung,  
New Territories

Tel: 2702 2202  
Fax: 2706 0711  
Web: hkfyg.org.hk  
m21.hk

# 西貢區公民教育促進委員會

Sai Kung District Civic Education Promotion Committee

通訊處：將軍澳坑口培成路38號西貢將軍澳政府綜合大樓六樓轉交  
Address.: 6/F., SKTKO Government Complex, 38 Pui Shing Road, Hang Hau, TKO.

電話/Tel: 3740 5326

傳真/Fax: 3525 1845

Our ref: ( ) in HAD SK DMR 11/40/60/15/(2016-2017)/6

西貢區議會財務及行政委員會主席  
溫悅昌 BBS, MH, JP

溫主席：

西貢區公民教育劇場  
更改表演場數  
申請編號：31/16-17(CA)

現通知西貢區議會財務及行政委員會以上活動將更改表演場數，而申請的活動撥款金額維持不變。有關更改詳情如下：

修改項目	原來資料	實際資料	修改原因
話劇製作及演出費	10場	9場	劇團費用超出預算

西貢區公民教育促進委員會  
主席  
文嘉燕

(  )

二零一六年九月三十日



西貢區大廈管理事務促進委員會  
Sai Kung District Building Management Promotion Committee

新界西貢將軍澳坑口培成路 38 號西貢將軍澳政府綜合大樓五樓  
5/F, SAI KUNG TSEUNG KWAN O GOVERNMENT COMPLEX, 38 PUI SHING ROAD  
HANG HAU, TSEUNG KWAN O, N.T.

本會檔案 Our Ref : ( ) in HAD SK DMR 11/35/5/4  
來函檔案 Your Ref :  
電話 Tel No : 3740 5316  
傳真 Fax No : 3525 1845

西貢區議會  
財務及行政委員會主席  
溫悅昌先生, BBS, MH, JP

溫主席：

設立西貢區促進大廈管理事務網頁  
及印製西貢區大廈管理通訊  
(申請編號：34/16-17(CA))

本會承蒙西貢區議會撥款贊助舉辦上述活動，謹此致謝。

由於上述活動所需物資及服務的實際報價與初期預算有部份出入，尤其網頁的設計費用超出預算頗多，為應對實際需要並有效運用撥款，本會希望申請將部份已獲批准的支出項目互相調撥，而活動計劃的總金額亦需增加 10,452 元；調撥詳情列載於附件一。

因上述活動原有預算的偏差造成不便，本會深表歉意，敬希 貴會見諒，並考慮批准上述申請，令活動能夠順利進行。如有任何查詢，請致電 3740 5315 與本會秘書處盧家傑先生聯絡。

西貢區大廈管理事務促進委員會主席  
陳國旗

(盧家傑



代行)

二零一六年十月三日

連附件



設立西貢區促進大廈管理事務網頁及印製西貢區大廈管理通訊  
(申請編號：34/16-17(CA))

以下開支項目需要更改數量、單位成本，並作出調撥，：

預算開支項目	數量	單單位 成本(元)	原定批發金 額(元)	修訂數量	修訂申請金 額(元)	可作調撥的 金額(元)	需作調撥的 金額(元)
1. 設計、成立、維修及更新委員會網頁	--	---	11,000	--	24,000	--	13,000
2. 印製大廈管理通訊	2,000	3.-	6,000	--	3,500	2,500	--
6. 雜項	--	---	198	--	150	48	--
			29,398		39,850	2,548	13,000

\* 修訂 / 調撥後支出總額增加 10,452 元正。



2016/2017 西貢區音樂及文化藝術節-將軍澳民歌演唱會  
追加撥款申請及其中已批准項目(海報)修改

敬啟者，

就早前區議會申請並獲批准之「2016/2017 西貢區音樂及文化藝術節-將軍澳民歌演唱會」(申請編號: 4/16-17(A&C))將於 2016 年 11 月 6 日於香港單車館公園中央草坪舉行。鑒於近日時有風暴驟雨，氣候較不穩定並開始轉涼，基於之前相類似活動的經驗，有關天氣或會影響活動當天的進行。

考慮到上述民歌演唱會的表演場地均處於戶外大草地，我們建議為是次活動添加摺椅、小型帳篷及便利雨衣，以保護參與觀眾及工作人員，盡量令觀眾可以在一定程度上繼續舒適地觀賞節目，以及避免可能在活動進行或途中受天雨干擾，讓表演者可繼續於活動中表演以完成節目。

現建議活動中添加三個項目，分別為 (i) 600 張摺椅，所需費用為 \$6,000; 另外加設 (ii) 約 15 個小型帳篷，所需費用為 \$6,000 以及 (iii) 1,000 件便利雨衣，所需費用為 \$8,000，總申請款項為 \$20,000 元正。

總括而言，上述各項追加撥款總額為 **\$20,000**，懇請批准。

另外，就已經批准的撥款項目中 A3 海報，為了更有宣傳效果及容易給市民觀看，現建議修改為 A2 尺寸，申請款項不變，同時希望批准。

此致

西貢區議會財務及行政委員會



邱少雄

主席

將軍澳文化康樂中心





預算開支項目 <sup>7</sup> (請詳細列明)	數量 (i)	單位成本 (元) (ii)	預算支出 (元) (iii)=(i)x(ii)	申請款額 (元)	只供本處填寫	
					建議審批款額 (元)	備註
1. 摺椅	600	10	6,000	6,000	是 6,000	附錄 III 29b
2. 小型帳篷	15	400	6,000	6,000	無此項 6,000	—
3. 便利雨衣	1000	8	8,000	8,000	無此項 8,000	—
4.						
5.						
6.						
7.						
8.						
9.						
10.						
11.						
12.						
13.						
14.						
預算支出總額(元)			20,000			
申請區議會撥款的款額(元)				20,000	*即預算支出總額減去預算收入總額	

## 只供本處填寫

建議獲准支出項目總額(元) (I)	6,000
撥款準則中無此項的項目總額(元) (II)	14,000
總額(元) (III) = (I) + (II)	20,000

如本頁位置不敷應用，請自行影印填寫

<sup>7</sup> 撥款如用以購置資本物品，申請者須在第 5 部分填報曾否以區議會撥款購置資本物品。如有的話，須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊／物品記錄表副本。



# 西貢文化中心

## SAI KUNG CULTURAL CENTRE

電話：2791 4758 傳真：2791 4794  
地址：西貢宜春街十六號四樓 電郵：skcc88@gmail.com

### 2016/2017 西貢區音樂及文化藝術節- 百變中樂 Fun 享音樂會之電視電影金曲篇 更改撥款開支及調撥與其中已批准項目(海報)修改

敬啟者,

就早前區議會申請並獲批准之「2016/2017 西貢區音樂及文化藝術節-百變中樂 Fun 享音樂會之電視電影金曲篇」(申請編號: 5/16-17(A&C))將於 2016 年 10 月 30 日於西貢賽馬會大會堂舉行。經過仔細評估活動後，數個項目已獲批核之開支預算方面較預期中有少許差別，為了能夠更能靈活調撥資源，因此本會現申請開支調撥修改，而撥款總額不變，詳情如下：

開支項目	原定撥款金額	更新後撥款金額	修改原因
1. 協辦團體紀念品	700 元	0 元(-700)	現不需要協辦團體紀念品
2. 郵票	2890 元	3590 元(+700)	郵費增加

另外，就已經批准的撥款項目中 A3 海報，為了更有宣傳效果及容易給市民觀看，現建議修改為 A2 尺寸，申請款項不變，同時希望批准。

故特此函通知 貴會有關事宜，敬希代為處理及予批准，謝謝！如有任何查詢，請致電 2791 4758 與本中心高淑芬女士聯絡。

此致  
西貢區議會財務及行政委員會

李敬忠  
主席  
西貢文化中心  
2016 年 9 月 30 日

